曹靖华　主编

俄苏文学史

（第一卷）

河南教育出版社

高等学校文科教材

俄苏文学史

第一卷

曹靖华　　主编

张秋华　岳凤麟　李明滨　　副主编

河南教育出版社

一九九二年·郑州

俄苏文学史(第一卷)
曹靖华 主编
责任编辑 宋士杰
河南教育出版社出版
河南焦作市印刷厂印刷
新华书店总店北京发行所发行
850×1168毫米 32开本 20.375印张 468千字
1992年7月第一版 1992年7月第一次印刷
印数1—1500册
ISBN7—5347—1097—9/G·911

定价 8.10元

前　记

大型《俄苏文学史》经国家教育委员会审阅批准，作为高等学校俄语专业及文科有关系科讲授俄苏文学史课程的通用教材。

本书共三卷。第一卷概述从古代到20世纪初俄国文学发展的历史；第二卷记述从1917年至50年代初苏联文学发展的历史；第三卷叙写50年代初至80年代初苏联当代文学的发展过程。每卷书后附有重要作家、作品的中俄文对照表和其他有关资料。

本书是北京大学、北京师范大学、北京外国语学院、南京大学、复旦大学、华东师范大学、上海外国语学院、武汉大学、黑龙江大学九所高校的40多位教师集体编写的。由各校推举的十二名教授组成编委会，负责全书的统筹事宜。

主编曹靖华生前曾主持编委会的工作，因年事已高，后来又长时间卧病，实际工作交由三位副主编张秋华、岳凤麟、李明滨承担。他们分别负责第一、二、三卷的统编定稿。

孙绳武、蒋路为第一卷的审稿人，叶水夫为第二、三卷的审稿人。

为适应教学急需，本书第一卷曾以《俄国文学史》为书名于1989年由人民文学出版社出版过单行本。现在经国家教委批准，本书三卷由河南教育出版社作为高等学校文科通用教材统一出版。

目　录

引言…… (1)
第一章　古代文学…… (5)
第二章　十八世纪文学 …… (25)
第三章　十九世纪初二十五年文学 …… (56)
　第一节　概述 …… (56)
　第二节　茹科夫斯基 …… (67)
　第三节　十二月党诗人和雷列耶夫 …… (73)
　第四节　克雷洛夫 …… (80)
　第五节　格里鲍耶陀夫 …… (88)
第四章　普希金 …… (97)
第五章　三十至四十年代文学…… (144)
　第一节　概述…… (144)
　第二节　柯里佐夫…… (166)
第六章　莱蒙托夫…… (172)
第七章　果戈理…… (197)
第八章　别林斯基…… (232)
第九章　赫尔岑…… (248)
第十章　五十至六十年代文学…… (265)
　第一节　概述…… (265)
　第二节　杜勃罗留波夫和皮萨列夫…… (292)

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

第十一章　冈察洛夫…… (304)
第十二章　屠格涅夫…… (323)
第十三章　奥斯特罗夫斯基…… (349)
第十四章　涅克拉索夫…… (365)
第十五章　车尔尼雪夫斯基…… (391)
第十六章　七十至九十年代文学…… (419)
　第一节　概述…… (419)
　第二节　柯罗连科…… (445)
第十七章　萨尔蒂科夫-谢德林 …… (458)
第十八章　陀思妥耶夫斯基…… (478)
第十九章　托尔斯泰…… (521)
第二十章　契诃夫…… (576)

结束语…… (603)

附录一　俄国历史、文学史大事年表…… (607)
附录二　重要作家中俄译名对照表…… (611)
附录三　重要作品中俄译名对照表…… (619)

引　言

作为一个欧洲国家，俄国由于地域、宗教、政体种种关系，约从18世纪才进入整个欧洲文化生活。

俄国文学的繁荣期较晚。自11世纪起，俄国古代文化曾有一个灿烂的开端，但不久就受到内忧外患的摧残，留下的艺术珍品并不很多。如果说欧洲诸国自14至16世纪先后发生的文艺复兴运动，标志着近代文学繁荣的开始，那么，俄国直至17世纪末才结束中世纪文学。18世纪彼得一世的改革使俄国强盛起来，为俄国打开了通向欧洲的门户。这时俄国文学在本国古代文化优良传统的基础上，在西方启蒙主义哲学和古典主义文学思潮的影响下，加快了前进的步伐，进入一个新阶段。整个18世纪文学是努力学习西欧艺术成就，同时注意联系本国实际，为文学的民族化而斗争的过程。从18世纪下半叶开始，经过冯维辛、克雷洛夫、格里鲍耶陀夫等作家的努力，至19世纪初由普希金集大成，俄国文学经历了古典主义、感伤主义和浪漫主义，最后走上批判现实主义的道路，完成了确立自己的民族文学的任务。

19世纪俄国现实主义文学一诞生，就以惊人的速度发展起来。高尔基论及这个时期的俄国文学时说："西方任何一国的文学在生活中出现的时候，都不曾具有这么大的力量和速度，发出了这么强烈耀眼的才智的光辉……全世界都惊讶于它的美和力量。"

19世纪的俄罗斯文学与现实有紧密联系。它是19世纪俄国

特定历史状况的产物，它的力量与弱点无不与当时的社会历史条件有直接的关系。19世纪俄国在由封建制度走向资本主义制度的一百年里，没有发生过一次成功的资产阶级革命。剥削阶级与广大受奴役的劳动人民（主要是农民）之间的矛盾没有得到任何实质性的解决。国内统治权一直掌握在最反动的地主阶级手里。1861年农奴制度废除后，资产阶级与地主阶级勾结更加密切，残酷剥削农民，使俄国的阶级矛盾激化。列宁说："几百年来农奴制的压迫和改革以后几十年来的加速破产，积下了无数的仇恨、愤怒和拚命的决心。"[1] 只有从俄国历史中农民问题这个特点出发，才能深刻理解19世纪俄国进步文学为什么具有那样震撼人心的批判力量，强烈的民主主义思想情绪和对社会主义社会的向往。正是由于这种高度的思想性和完美的艺术性的结合，俄国文学直至19世纪下半叶，当西方现实主义文学已趋于没落时，仍旧保持着强大的生命力。法国进步作家罗曼·罗兰曾说，他感到"在西方的精神孤寂之中"是托尔斯泰的"强有力的手"支持着他。同样，也是由于这样一个历史背景，19世纪俄国文学批评具有西方诸国文学批评所不可企及的战斗性。

19世纪俄国文学是随着解放运动的发展而发展的。19世纪上半期，俄国解放运动的第一阶段（贵族革命阶段），活跃在文坛上的基本是贵族作家。自30年代始，出现了以别林斯基为先驱的为数不多的平民知识分子作家。这一阶段，在革命形势的推动下，确立了现实主义创作方法，作品总的倾向表现出对专制农奴制度的批判态度和对自由平等博爱的追求。到19世纪下半期，俄国解放运动进入第二阶段（平民知识分子或资产阶级民主

---

[1] 《列宁选集》第2卷，第371页，1973，人民出版社。

主义阶段)。这时期出现了大批平民知识分子作家、革命民主主义作家，他们和进步贵族作家一起共同战斗。这一阶段的现实主义文学对官僚地主俄国的批判更趋尖锐、深刻和全面。与19世纪上半期不同，此时俄国文学已不满足于仅仅批判专制农奴制度，进步作家开始在自己的作品里广泛描写人民生活，塑造为人民谋幸福的人物形象，革命作家甚至向读者暗示为人民求解放的途径。文学明显地表现出俄国解放运动朝民主方向深化。即使是不相信革命手段的贵族作家，也都开始积极干预生活，以自己对现实的真实感受参加斗争。

应该看到，19世纪俄国文学与文学批评具有高度的思想性和战斗性，除了历史条件外，和俄国作家本身情况也是分不开的。俄国作家与批评家中有的人本身就是革命者（拉吉舍夫、雷列耶夫、车尔尼雪夫斯基）；有的是解放运动的思想领袖（别林斯基、车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫）；有的即使没有直接参加革命，也是人民的同情者，人民利益的捍卫者（普希金、屠格涅夫、涅克拉索夫、谢德林）；有的更自觉地承当千百万农民的代言人（托尔斯泰）。俄国进步作家清楚地意识到作家在社会中所肩负的崇高职责。他们都以暴露社会黑暗、提出重大社会问题、展现社会理想为己任。俄国文学与"纯艺术"论、"唯美主义"是格格不入的。车尔尼雪夫斯基提出的文学应成为"生活的教科书"，乃是对俄国文学创作实践的理论总结。

19世纪末，俄国解放运动进入第三阶段，即无产阶级革命阶段。无产阶级"革命的海燕"高尔基登上文坛，预告了崭新的社会主义文学的诞生。

俄罗斯古典文学是俄国社会生活的艺术反映。它向人们展示了俄国人民的解放斗争和俄国历史发展的进程，其中的每一步都

是艰难的，但却是不可阻挡的。赫尔岑说过："凡是失去政治自由的人民，文学是唯一的讲坛，可以从这个讲坛上向民众倾诉自己愤怒的呐喊和良心的呼声，"这句话可以帮助我们更好地领会这一份宝贵的文学遗产的社会意义，理解它为什么具有如此强大的生命力。俄国文学不仅属于俄国人民，而且为全世界人民所珍视。

第一章　古代文学

俄罗斯古代文学产生于11世纪基辅罗斯时期。在从11世纪至17世纪的七百年内，俄罗斯人民经历了许多重大历史事件，它们在古代文学中都得到了反映。俄罗斯古代文学记载了俄罗斯国家的政治社会生活、俄罗斯民族同异族进行的斗争、人民的胜利与失败、快乐与痛苦。在优秀的古代文学作品中渗透着对祖国的热爱、对人民的关怀，它们形成为整个俄罗斯文学的优良传统。古代文学中有一些人物形象和故事保持着经久不衰的魅力，时常出现在后人的文学作品、音乐与绘画中。

俄罗斯古代文学和现实生活紧密联系，可以依据历史的发展划分为三个阶段：

一、基辅罗斯时期（11至12世纪）；

二、蒙古人入侵和东北罗斯统一时期（13至15世纪）；

三、莫斯科中央集权国家建立时期（16至17世纪）。

基辅罗斯时期

公元9世纪时，俄罗斯人的祖先东部斯拉夫人在欧洲的东部以第聂伯河中游的基辅与北方的诺夫哥罗德为中心，形成两个公国。约9世纪末，诺夫哥罗德大公奥列格征服基辅公国及其周围一些斯拉夫人部落，形成了以基辅为中心的统一的俄罗斯国家，

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

通称基辅罗斯。基辅罗斯是一个早期封建国家，占居民极大多数的农民（古称斯默尔德）受着封建主的剥削和奴役。城市是政治文化生活的中心，这里居住着王公贵族、商人和市民。

俄罗斯古文字的产生不迟于10世纪初，但文学的产生与基督教的输入是同时的。公元988年，基辅大公符拉基米尔定基督教（希腊东正教）为国教，这一行动对于统一国家、发展俄罗斯古代文化有重大意义。东部斯拉夫民族在氏族社会时期相信多神教，无统一信仰，一神教的基督教则对基辅罗斯思想政治上的统一起了很大作用。另一方面，希腊有悠久而发达的古老文化，基辅罗斯为了宣传与巩固基督教教义，从拜占廷和保加利亚引入了大批宗教书籍，也包括一些世俗性著作（历史故事，自然科学等），它们开阔了人们的眼界，提供了种种艺术手法，对古代文学的发展有极大影响。当时教会的修道院还起着普及文化的作用，它们不仅是传播基督教的中心，负责翻译和编写宗教用书，而且为国家开办书院，进行教育活动，形成传播文化的中心。

基辅罗斯时期宗教文学盛行，除上述保加利亚人用古斯拉夫文翻译的大量拜占廷宗教书籍（圣经、使徒传、布道讲话等）外，还有俄罗斯僧侣直接由希腊文翻译过来的宗教著作。不仅如此，基辅罗斯的僧侣们还在突然涌进的大量拜占廷文学基础上创作了自己的宗教文学，如《基辅山洞修道院圣徒传》、大主教伊拉利昂的《法律与神恩讲话》、《修道院长丹尼伊尔巡礼记》等。在中世纪欧洲，教会权势极大，宗教思想主宰着人们的头脑，宗教文学为数最多，这是一个普遍的现象。

但在基辅罗斯时期，最有代表性的重要著作是《俄罗斯编年序史》与《伊戈尔远征记》。

编年史与《俄罗斯编年序史》

编年史是僧侣们在修道院中对国家重大历史事件按年代编写的史书，是俄罗斯古代文学中最有价值的文学性历史文献。每一民族在发展到一定阶段时，从本身利益出发都要留下自己的历史记录，这是民族意识提高的表现。古罗斯编年史开始于雅罗斯拉夫大公（978—1054）时期，是当时罗斯感到拜占廷对罗斯事务干预太多，希望在政治上、宗教上争取独立的表现。雅罗斯拉夫大公还在1051年就在基辅任命了第一个俄罗斯大主教伊拉利昂。

约自11世纪起，在基辅罗斯一些大城市（基辅、诺夫哥罗德、加里奇等）的修道院中，僧侣们开始按年代记录国家大事，如王公生卒与即位年月，敌人进犯日期等。起初记事简单，但逐渐力求文笔生动，并收入一些民间故事和传说、书信与人物传记，这就使编年史最后形成为形式活泼生动的历史与文学文献。留传至今的最古老的一部编年史据说是十二世纪初由基辅山洞修道院僧侣涅斯托尔在一些后来已失传的历史记载、编年史总集[1]的基础上汇编而成的。这部编年史全名为《这就是往年的故事，俄罗斯国家是怎么来的，首先在基辅为王的是谁，俄罗斯国家是怎样起源的》，通常简称《往年故事》。由于这部编年史后来常常被放在其它编年史的卷首作为开端，所以它又被称为《俄罗斯编年序史》。

《俄罗斯编年序史》的开头部分有浓厚的基督教色彩，叙述

---

1 编年史总集指基辅罗斯时期一些公国将各修道院分别记录的编年纪事汇集成总的编年史集。

大洪水过后诺亚的儿子在大地上各据一方，由此衍生出斯拉夫人、叙利亚人、巴比伦人等语言互不相同的各个种族。然后着重叙述斯拉夫人在地理上的分布情况，他们的生活，基辅和基辅罗斯的建立。这一部分想象成分较多，离史实很远。

从公元852年之后的纪史开始比较接近具体历史事实。这里讲述了基辅最初一些统治者，吸取了一些饶有兴趣的民间传说。例如：奥列格出征沙皇格勒（指东罗马帝国首都君士坦丁堡，即拜占廷）的故事。公元907年（按罗斯古历为6415年）基辅第一个大公奥列格率大批武士，战船二千只顺第聂伯河而下，直达拜占廷帝国。他上岸后先焚烧教堂，杀死和俘虏大批希腊人，然后将战船安上车轮，乘风扬帆经过平原直抵紧闭城门的君士坦丁堡。希腊人大惊失色，以为有神兵天将相助，遂同意纳贡。拜占廷王亚历山大与奥列格签订了和约。希腊人以十字架、奥列格以自己的武器和斯拉夫的神相互起誓。奥列格带回大批金银财物、绫罗绸缎和美酒珍馐。罗斯出征拜占廷是历史史实，但条约签订于911年，编年史家误为907年。

又如，它记载了奥尔迦如何为死去的丈夫伊戈尔复仇的故事。伊戈尔去德列夫梁人那里收贡，因贪得无厌而被杀。奥尔迦遂带领儿子与武士去讨伐德列夫梁人；后者紧闭城门，不敢迎敌。奥尔迦佯称只要每户交上三只麻雀作为贡物即可罢休。德列夫梁人大喜，立刻照办了。而奥尔迦便命令亲兵当晚将所有麻雀的脚上缚上火绒，点燃后放出。带着火焰的麻雀纷纷飞回城里自己筑巢的粮仓和屋檐下，瞬间全城一片火海，人们纷纷逃出城外，被奥尔迦手下亲兵杀死无数。

《俄罗斯编年序史》最后部分记载了诸侯之间的内讧，他们如何为争夺基辅大公的位置自相残杀。行文中充满了对祖国命运

的深切关怀，对争权夺势制造分裂的诸侯的谴责以及对祖国的统一与兴旺的热烈向往。

《俄罗斯编年序史》表现了古代俄罗斯人对世界的形成、民族的命运与信仰等问题的看法，是他们的世界观、意识形态的鲜明体现。从文学成就看，《俄罗斯编年序史》包括各种各样的文学形式，如历史记实、故事、传奇、传记等，内容活泼生动、语言朴实清新，被公认为是基辅罗斯以后诸编年史所不及的。《俄罗斯编年序史》是俄罗斯古代和欧洲中世纪文化宝库中一部独具特色的重要文献。

《伊戈尔远征记》

从12世纪初，统一的基辅罗斯逐渐走上封建割据局面，引起进步的俄罗斯爱国者们深深的忧虑。俄罗斯古代文学中最卓越的作品《伊戈尔远征记》正反映了这个时代。

《伊戈尔远征记》是1795年收藏家穆辛—普希金在雅罗斯拉夫尔发现的。它是一个古代手抄本文集中的一篇。1800年穆辛—普希金与其他研究者出版了这一抄本，附有译文与注释，引起学术界极大兴趣。1812年俄法战争中莫斯科大火烧毁了穆辛—普希金私人图书馆，手稿同时被毁。目前留下的最老版本是1800年的版本和当时献给女皇叶卡捷琳娜二世的原稿的手抄本。由于当时对古文研究不够，上述版本和抄件中留下很多疑难之处。

《伊戈尔远征记》是一部紧密联系当时时事的政治性艺术作品。12世纪末，基辅罗斯早已形成封建割据局面，大小公国林立，基辅大公日益失去统治全罗斯的威信，导致异族乘虚而入。南部边界的主要敌人波洛夫人屡屡进犯。1184年，罗斯南部诸

王公在基辅大公率领下联合出击波洛夫人取得胜利。次年，诺夫哥罗德—谢维尔斯基大公伊戈尔由于未参加上次讨伐，立功心切，擅自带兄弟子侄与一些士兵去攻打波洛夫人，结果大败，伊戈尔等均被俘。虽然不久伊戈尔逃回罗斯，但其失败给罗斯酿成了新的灾难。《伊戈尔远征记》就是基于上述伊戈尔的故事写成的。

长诗分引子、叙事、尾声三部分。作者在引子中交代他要"咏唱"伊戈尔远征的"悲惨的故事"，但他不会象诗人鲍扬那样在歌中任幻想驰骋，而是要"遵循这个时代的真实"。这里作者不仅表明长诗形式上的特点，而且暗示题材内容的严肃性。

故事开始时，伊戈尔与士兵正整装待发，这时天空突然发生日蚀，军队为"黑暗所笼罩"。但伊戈尔丝毫不为凶兆所动，率领大军直奔顿河战场。在与敌人第一次交锋中，伊戈尔取得辉煌的胜利，掳得波洛夫人的美女和无数金银财宝、绫罗绸缎。但第二天波洛夫人从四面八方包围了伊戈尔，经过激烈搏斗，伊戈尔失败了，"马蹄下的黑土中撒满了尸骨，浸透了鲜血"。伊戈尔的军旗纷纷倒下，"勇敢的俄罗斯人结束了他们的酒宴"。伊戈尔被俘。

故事与全诗的中心部分是作为诸侯之长的基辅大公斯维雅托斯拉夫在知道伊戈尔失败后发出的"金言"。他在讲话中一方面谴责伊戈尔一心"为自己找寻荣誉"，一方面又责备诸侯见死不救。他缅怀过去大家团结一致，"光凭呐喊就能战胜敌军"，而如今只剩下痛苦与忧愁。这时作者历数各地的王公，他们本应响应斯维雅托斯拉夫的号召，团结一致，为国雪耻，却没有行动。作者呼吁道：

王爷们，请踏上你们的金镫吧，
为了今天的耻辱，
为了俄罗斯的国土，
为了伊戈尔的，
那勇猛的斯维雅托斯拉维奇的创伤！

这是全诗的主旨。

故事的最后一部分描写伊戈尔的妻子雅罗斯拉夫娜知道伊戈尔被俘后，清晨站立在普季夫尔城墙上对大自然哭诉，祈求大风、大海、太阳保护她的丈夫和士兵；最后伊戈尔在一个波洛夫人和大自然的相助下回到祖国。

尾声部分以歌颂伊戈尔、欢呼"荣誉属于王公们与武士们，阿门！"作为结束。

从长诗的情节结构可以看出，作者写的虽然是一件具体的史实，但与编年史很不一样，作者并不追求完全写实，他的主旨是写出这一具体历史事件所具有的内在的、全民族的含义，同时表示自己对它的态度。作者通过种种艺术手法成功地体现了自己的构思：诸侯之间的封建割据局面关系到俄罗斯国家的生死存亡，诸侯必须从失败中吸取经验教训。所以马克思曾说："这部史诗的要点是号召俄罗斯王公们在一大帮真正的蒙古军的进犯面前团结起来。"①

我们至今不知道作者是什么人。他可能是伊戈尔远征的参加者，或者间接知道此事。但他肯定是一个爱国者，具有广阔的政治视野和高度的艺术修养。作者爱憎分明，他以对祖国的态度来

① 《马克思恩格斯全集》第29卷，第23页，人民出版社。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com